

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 47 (1960)
Heft: 9: Theaterbau

Artikel: Théâtre National de Luxembourg : Architecte Alain Bourbonnais, Paris
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-36802>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wettbewerbsprojekt 1. Preis und Ausführung
Architekt: Alain Bourbonnais, Architecte, Paris
Mitarbeiter: Cl. Autheman und H. Waser, Paris

Rapport de l'architecte

Le théâtre sera érigé sur le terrain contigu à la nouvelle route européenne. Il s'agit d'un théâtre à destinations multiples.

Le parti

Le théâtre et le studio sont liés à l'arrière par les services de scène et à l'avant par un grand foyer commun.

Un patio sépare les deux salles et leur assure une bonne isolation phonique en cas de fonctionnement simultané. Ce patio permet aussi d'éclairer des locaux qui trouvent logiquement leur place à égale distance des deux salles et des deux scènes: le buffet-bar et le hall d'entrée du public d'une part, les loges et le foyer des acteurs d'autre part.

Tous ces éléments s'intègrent dans un volume extérieur simple qui correspond au caractère monumental qu'exige l'édifice récréatif et culturel d'une capitale européenne.

Le théâtre

La salle de théâtre est un volume orthogonal simple. Un grand amphithéâtre de mille places se découpe dans le sol et descend vers la scène. Un emplacement choisi est réservé aux loges officielles qui dominent la salle.

Tout le public est rassemblé dans une seule coquille: la coupure «Orchestre-Balcon» des théâtres traditionnels est évitée: l'acteur ne s'adresse qu'à un seul public.

Les murs de la salle, éloignés de l'amphithéâtre, disparaissent dans l'ombre au moment du spectacle. Les spectateurs se trouvent ainsi dans un espace neutre dont il ne perçoivent plus les limites apparentes: l'action dramatique peut prendre alors toute son importance.

Le studio

Le studio est un volume simple dont le plan rectangulaire s'adapte aux nombreuses utilisations pour lesquelles il est destiné: théâtre d'essai, télévision, cinéma, présentation de haute-couture, conférences... Sa disposition permet aussi d'organiser des fêtes avec bals et banquets.

Il peut être recoupé dans sa longueur par plusieurs rideaux escamotables. Son plafond, constitué de panneaux comme celui du théâtre, permet en éclairage en tous points et dans toutes les directions.

Le patio

Le patio constitue par son cadre architecturé, un lieu idéal pour certaines manifestations artistiques de plein air.

La structure - les murs

La modulation des éléments qui constituent les murs périphériques donne à l'édifice tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, son unité architecturale.

Le jour, le mur s'anime par son relief comme une sculpture; il diffuse la lumière vers l'intérieur et la dose par le jeu de plans opaques ou vitrés plus ou moins inclinés.

La nuit, les sources de lumière artificielle logées dans son épaisseur éclairent l'intérieur de l'édifice; à l'extérieur, le volume se dessine alors dans toute sa plénitude et rayonne comme une immense lanterne.

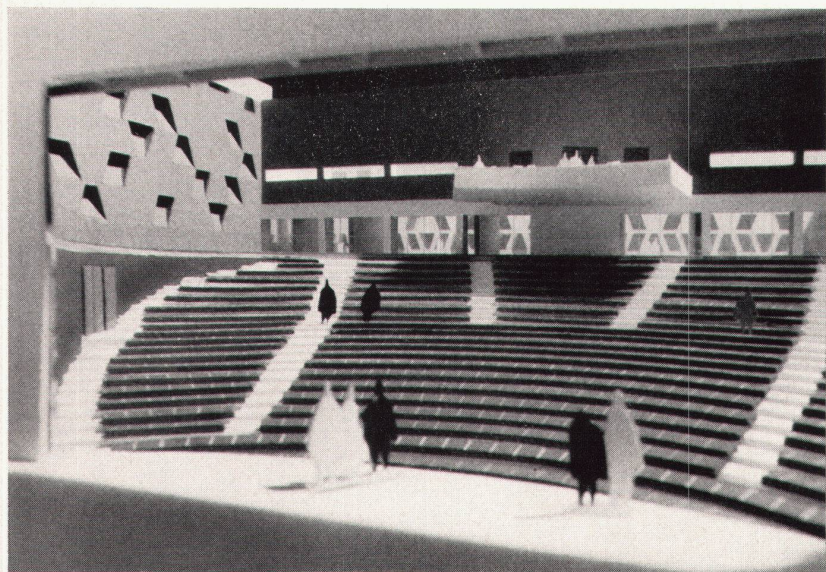
L'ensemble de l'édifice est en béton armé: ossatures, planchers et murs périphériques.

La conception de ces murs périphériques s'appuie sur trois principes:

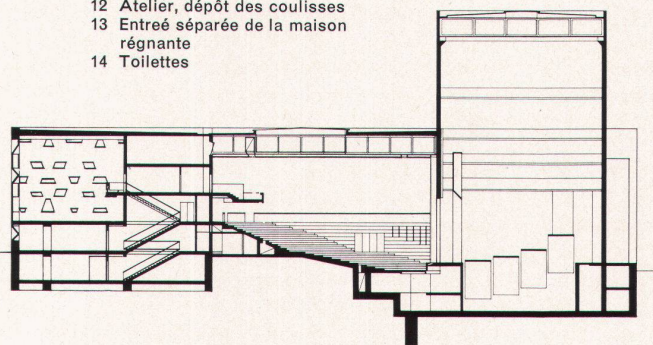
Mur coulé en béton massif sur toute l'épaisseur.

Parties pleines verticales sur parment extérieur réalisées par pose de dalles en béton armé comportant tout de suite le placage en pierre de taille sur le parement vu.

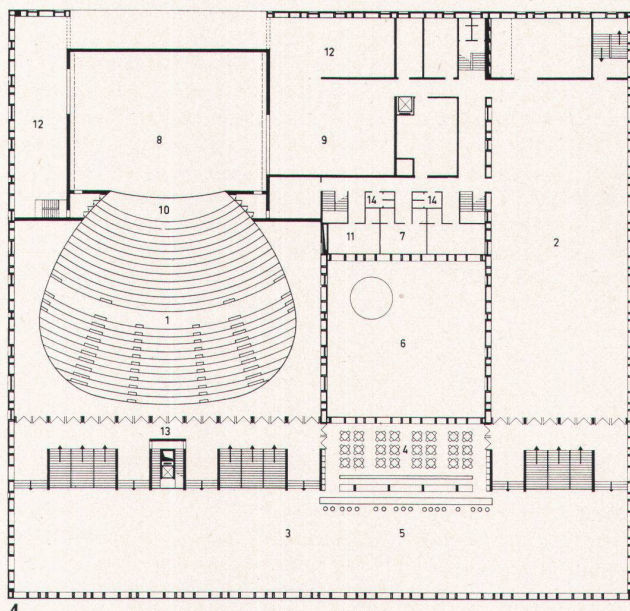
Revêtement «après coup» pour les baies et les niches, y compris leur bandeau d'encadrement.



- 1 Salle à 1000 places
- 2 Studio
- 3 Foyer
- 4 Bar
- 5 Bar-Buvette
- 6 Patio
- 7 Dépôts
- 8 Scène
- 9 Scène latérale
- 10 Proscenium
- 11 Loges
- 12 Atelier, dépôt des coulisses
- 13 Entrée séparée de la maison régnante
- 14 Toilettes



3



4

Bemerkungen

Der Pariser Architekt Alain Bourbonnais, Spezialist für Theaterbau, hat seine prinzipiellen Auffassungen in dem von E. F. Burckhardt herausgegebenen Theaterbauheft der Zeitschrift «Bauen und Wohnen», Septemberheft 1958, dargelegt. Er geht – selbst Bühnenbildner – von praktischen Erfahrungen im Theaterbetrieb aus.

Das Luxemburger Projekt ist im entscheidenden Punkt des Zusammenhanges von Bühne und Zuschauerraum überraschend traditionell. Interessant sind die Konzeption des Mehrzweckstudios und des luftspendenden Innenhofes. Der Gesamtkomplex ist innerhalb eines geschlossenen Baukörpers disponiert – entsprechend dem Prinzip Mies van der Rohes, jedoch mit anderen formalen Mitteln –, dessen Struktur, vielleicht zunächst befremdend, dem Bau eine Physiognomie verleiht, die durch den Wechsel der Tages- und Nachtaspekte etwas Wesentliches der Gattung Theater einfängt und anschaulich macht.

C.

1

Detail der Eingangsfront. Zusammenfassendes technisch-dekoratives Grundmotiv des ganzen Baus

Détail de la façade de l'entrée; résumé des motifs techniques et décoratifs de l'architecture

Main elevation and entrance detail. The technical decorative motive is repeated all over the building

2

Zuschauerraum, von der Bühne aus gesehen. Hinter der letzten Parkettreihe das räumlich ausweitende Promenoir

La salle vue de la scène; effet agrandissant du promenoir derrière la dernière rangée

The auditorium as seen from the stage. Behind the last row, the depth-gaining promenoir

3

Längsschnitt 1:800

Coupe longitudinale

Longitudinal cross-section

4

Grundriß 1:800. Eingeschnürte Bühne ohne den notwendigen seitlichen Raum. Überlange rechteckige Form des «Studios» (Nr. 2)

Plan. La scène est trop serrée et ne dispose pas d'espace latéral suffisant. Forme rectangulaire du «studio» trop prolongée (n° 2)

Ground plan. Bottle-necked stage devoid of lateral space. Note the exaggerated length of the rectangular «Studio» (No. 2)

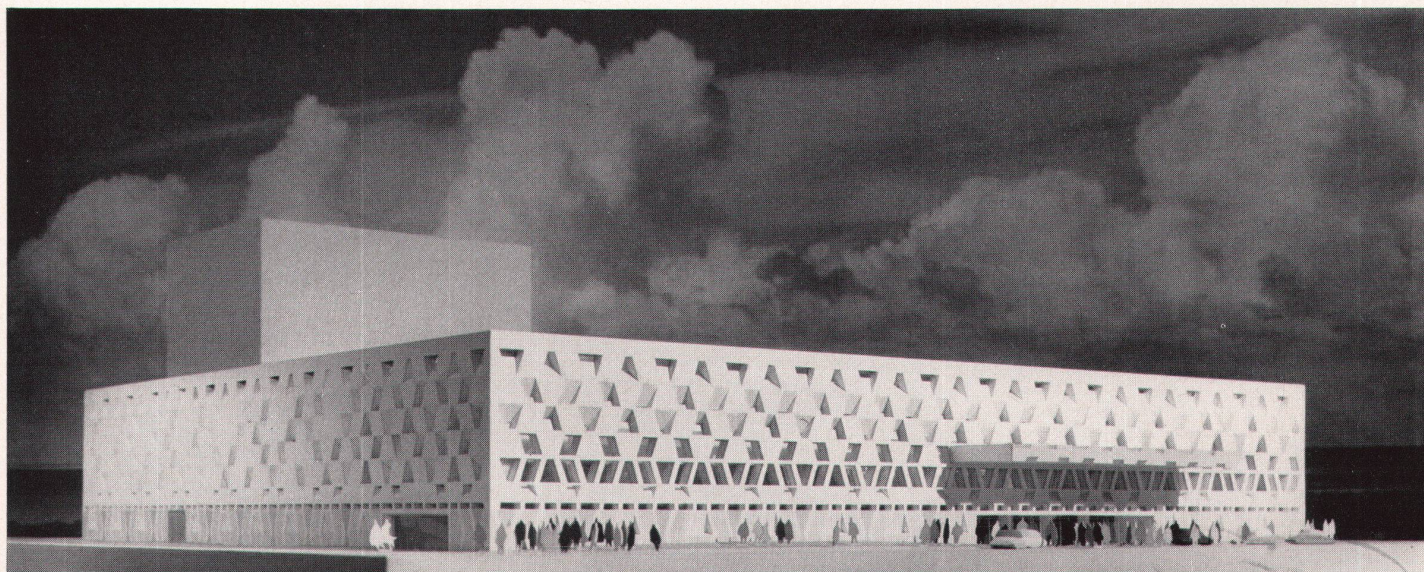
5

Modellansicht des Gesamtbaukörpers

Maquette

Assembly model

Photos: Jean Biaugeaud



5